

# Pioneer

## VREC-130RS

### ВИДЕОРЕГИСТРАТОР

## Руководство по быстрому началу работы

Данное руководство позволяет изучить основные функции устройства. Для получения дополнительной информации см. Руководство пользователя на веб-сайте: <https://www.pioneer-rus.ru/support>

**PIONEER CORPORATION**  
28-8, Honkomagome 2-chome, Bunkyo-ku,  
Токуо 113-0021, Япония

**Корпорация Пайонир**  
28-8, Хонкомагома 2-чюме, Бункё-кю,  
Токио 113-0021, Япония

**Импортер ООО "ПИОНЕР РУС"**  
105064, Россия, г. Москва, Нижний Сусальный  
перекресток, дом 5, строение 19  
Тел.: +7(495) 956-89-01

**PIONEER EUROPE NV**  
Haven 1087, Keetbergelaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/  
Belgique  
TEL: (0) 3/570.05.11

Русский



© PIONEER CORPORATION, 2020

### Меры предосторожности

В некоторых странах и регионах размещение и использование данного устройства в транспортном средстве может быть запрещено или ограничено законодательством. Соблюдайте местные законы и правила в отношении использования, установки и эксплуатации этого устройства. Ответственность за соблюдение всех действующих законов и правил лежит на пользователе.



Дату изготовления оборудования можно определить по серийному номеру, который содержит информацию о месяце и годе производства. При утилизации аккумуляторов соблюдайте правила, принятые государственными органами либо общественными природоохранительными организациями и действующие в вашей стране или в вашем регионе.

**ВНИМАНИЕ**  
Графический символ на изделии означает постоянный ток.

### Важные меры безопасности

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не устанавливайте данное изделие в автомобиле, если его расположение или использование может ухудшить обзор дороги или помешать функционированию подушек безопасности. Водитель также обязан знать и соблюдать законы, правила и нормы региона, по территории которого движется автомобиль, в том числе, касающиеся права пассажиров на неприкосновенность частной жизни, а также не использовать данное изделие в тех местах, где его установка и использование запрещены.
- Законы некоторых стран могут требовать уведомления пассажиров об использовании записывающего устройства в автомобиле. В этом случае следует поместить наклейку с уведомлением в таком месте, где она будет хорошо видна пассажирам.
- Данное изделие не должно заслонять обзор дороги или создавать препятствия для подушек безопасности как в свернутом, так и в развернутом состоянии, поэтому установка изделия требует определенных профессиональных навыков.
- Рекомендуется поручить установку и подключение этого изделия квалифицированным специалистам, имеющим опыт работы с мобильными электронными устройствами.

### Важные сведения о безопасности

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не допускайте попадания жидкостей на изделие. Это может привести к электрическому удару. Попадание жидкостей может привести к повреждению, возникновению дыма и перегреву изделия.
- При попадании внутрь изделия жидкости или

иного рода вещества остановите автомобиль в безопасном месте, выключите зажигание и немедленно выньте штекер из разъема прикуривателя, а потом проконсультируйтесь с дилером или ближайшим авторизованным сервисным центром Pioneer. Не пользуйтесь изделием в таком состоянии, потому что это может привести к пожару, поражению электрическим током или возникновению других неисправностей.

- Если вы заметили дым, необычные звуки или запах, производимые данным изделием, или другие нехарактерные признаки на ЖК-экране, немедленно отключите электропитание и свяжитесь с дилером или ближайшим авторизованным сервисным центром Pioneer. Использование данного изделия в таком состоянии может привести к необратимым повреждениям системы.
- Запрещается демонтировать или модифицировать данное изделие, так как в его состав входят компоненты, работающие под высоким напряжением, вмешательство в которые может привести к удару током. Информацию о внутреннем осмотре, выполнении регулировок или ремонта можно получить у дилера или в ближайшем авторизованном сервисном центре Pioneer.

Перед началом использования данного изделия обязательно прочтите и примите к сведению следующую информацию о безопасности.

- Не выполняйте настройку данного изделия, если это может отвлечь ваше внимание от безопасного управления автомобилем. Всегда придерживайтесь рекомендаций по безопасному вождению и соблюдайте все правила дорожного движения.
- Если вы испытываете трудности с управлением данным изделием или чтением информации на дисплее, припаркуйтесь в безопасном месте и включите стояночный тормоз, прежде чем выполнять необходимые действия.
- При пользовании данным изделием не устанавливайте громкость на слишком высокий уровень. В противном случае вы не сможете слышать происходящее на дороге и распознавать сигналы автомобильной аварийной службы.
- Держите под рукой данное руководство в качестве справочника для получения сведений о способах эксплуатации и безопасности.
- Во время вождения использование некоторых функций данного изделия (например, просмотр изображений на экране и манипуляция кнопками) может быть противозаконным и/или опасным, в том числе привести к серьезным травмам или летальному исходу. Во время движения автомобиля показ изображений на экране изделия отключается.

### Для обеспечения безопасности движения

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В некоторых странах просмотр видеоизображений на дисплее внутри автомобиля может быть незаконным, даже если это делает не водитель, а пассажиры. В странах, где приняты такие правила, их необходимо соблюдать.

### Меры предосторожности перед подключением системы

#### ВНИМАНИЕ

- Надежно установите это изделие, чтобы оно не упало со стекла. Если изделие закреплено ненадежно, оно может упасть со стекла во время управления автомобилем и стать причиной аварии. Принадлежащие аксессуары проверьте данное изделие.
- Крепеж проводки должен выполняться с помощью кабельных хомутов или изоляционной ленты. Не оставляйте оголенные участки проводов.
- Крепеж можно оставить, если он установлен на рулевую колонку или рычаг переключения передач. Обязательно устанавливайте данную систему, кабели и проводку таким образом, чтобы они не препятствовали управлению автомобилем.
- Убедитесь, что кабели и провода не препятствуют и не задеваются за любые движущиеся детали автомобиля, особенно рулевое колесо, рычаг переключения передач, стояночный тормоз, направление выдвинутого сиденья, двери или любые части управления автомобилем.
- Не прокладывайте проводку в зонах воздействия высокой температуры. При нагревании изоляция проводов может оплавиться, что приведет к короткому замыканию или другим неисправностям и повреждению изделия.
- Не укорачивайте провода. Это может вызвать неполадки в работе защитной цепи (держателя плавающего предохранителя, резистора-предохранителя, фильтра и т.д.).
- Никогда не подключайте другие электронные устройства к силовому кабелю путем срезания с него изоляции и соединения с ним другого кабеля. Допустимая токовая нагрузка кабеля будет превышена, что станет причиной перегрева.

Перед началом использования данного изделия обязательно прочтите и примите к сведению следующую информацию о безопасности.

- Не выполняйте настройку данного изделия, если это может отвлечь ваше внимание от безопасного управления автомобилем. Всегда придерживайтесь рекомендаций по безопасному вождению и соблюдайте все правила дорожного движения.
- Если вы испытываете трудности с управлением данным изделием или чтением информации на дисплее, припаркуйтесь в безопасном месте и включите стояночный тормоз, прежде чем выполнять необходимые действия.
- При пользовании данным изделием не устанавливайте громкость на слишком высокий уровень. В противном случае вы не сможете слышать происходящее на дороге и распознавать сигналы автомобильной аварийной службы.
- Держите под рукой данное руководство в качестве справочника для получения сведений о способах эксплуатации и безопасности.
- Во время вождения использование некоторых функций данного изделия (например, просмотр изображений на экране и манипуляция кнопками) может быть противозаконным и/или опасным, в том числе привести к серьезным травмам или летальному исходу. Во время движения автомобиля показ изображений на экране изделия отключается.

### Чтобы избежать повреждений

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При замене плавающего предохранителя убедитесь, что новый предохранитель соответствует номинальной мощности, указанной на данном изделии.

### Меры предосторожности перед установкой

#### ВНИМАНИЕ

- Запрещено устанавливать систему там или таким образом, где:
  - Она может нанести травму водителю или пассажирам в случае резкой остановки автомобиля.
  - Может препятствовать управлению водителем автомобилем, например, на полу напротив водительского сиденья, обшивку рулевого колеса или рычага переключения передач.
- Для обеспечения правильной установки следует использовать детали, входящие в комплект и соответственно указанным процедурам. Если какие-либо детали не поставляются с изделием, используйте совместимые детали соответственно указанным процедурам после проверки деталей дилером на

совместимость. Если используются неоригинальные или несовместимые детали, это может привести к повреждениям внутренних деталей данного изделия или ослабить их крепление, в результате чего изделие может отделиться от панели крепления.

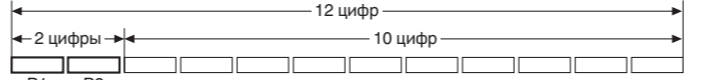
- Не устанавливайте это изделие в местах, где оно может:
  - (i) закрывать обзор водителю;
  - (ii) нарушать работу других систем и функций безопасности автомобиля, включая воздушные подушки и кнопки сигналов аварийной остановки;
  - (iii) мешать водителю безопасно управлять автомобилем.
- Никогда не устанавливайте данное изделие напротив места на приборной панели, двери или стойке, откуда будет осуществляться разворачивание подушек безопасности автомобиля, или рядом с ним. Обратитесь к руководству пользователя автомобиля для получения информации относительно мест развертывания передних подушек безопасности.
- Обратитесь к своему дилеру для получения информации о том, нужно ли для осуществления установки сверлить отверстия или вносить другие изменения в конструкцию автомобиля.
- Перед окончанием установки системы выполните временное соединение проводов, чтобы убедиться в правильности выполненных подключений и надлежащей работе системы.
- Запрещается устанавливать данное изделие в местах, подверженных воздействию высоких температур или влажности, например в местах:
  - Ближайших к отопительным, вентиляционным отверстиям или диффузорам кондиционера
  - На которые может попадать дождь, например возле двери или на полу автомобиля.
- Корпорация Pioneer не несет никакой ответственности за сбор в работе изделия или его повреждения, вызванные неисправностью карты памяти microSD.
- Корпорация Pioneer не несет никакой ответственности за повреждение карт памяти microSD, если они повреждены другим адаптером.
- Использование другого адаптера может привести к пожару, поражению электрическим током или выходу изделия из строя.
- Отключайте адаптер от гнезда прикуривателя после использования изделия или в том случае, если оно не будет использоваться продолжительное время. В некоторых автомобильных системах питание на гнездо прикуривателя может подаваться даже при выключенном двигателе. Поэтому существует риск возгорания или перегрева аккумулятора.
- Вставьте штекер адаптера в гнездо прикуривателя до упора. Вибрации во время движения могут нарушить контакт, что приведет к крайне опасной ситуации, если изделие перегреется.
- Регулярно проверяйте и очищайте гнездо прикуривателя. Посторонние вещества внутри прикуривателя, например пепел, могут вызвать тепловыделение из-за нарушенного контакта, что приведет к пожару или поражению электрическим током.

### Отказ от ответственности

- Учитывая разнообразие факторов и условий, компания Pioneer не может гарантировать, что функция записи данного изделия будет активирована при всех без исключения авариях и происшествиях.
- Причиной неполадок в работе данного изделия могут быть его настройки или способ установки, состояние карты памяти microSD и условия вождения, в том числе дорожные условия.
- Если на приборной панели расположены ярко окрашенные предметы, их отражения в лобовом стекле могут наложиться на изображения, полученные камерой. Не помещайте на приборную панель ярко окрашенные предметы.
- Производитель не гарантирует эффективность использования данного изделия в качестве доказательства при дорожно-транспортном происшествии.
- Производитель не гарантирует сохранение видеоматериалов на данном изделии в любых ситуациях.
- На записанном видео детали обстановки перед автомобилем могут оказаться неразборчивыми из-за сложных условий окружающей среды, таких как погодные явления или время суток.
- Светодиодные сигналы регулирования движения и фары на записях, сделанных данным изделием, могут казаться мерцающими или подрагивающими. Возможны неточности в цветопередаче. Корпорация Pioneer не несет никакой ответственности в случаях, связанных с подобными явлениями.
- Данное изделие сохраняет видео до и после происшествия, зафиксировав удар (ускорение) с помощью датчика удара (акселерометра). Однако производитель не гарантирует сохранение видеоматериалов на данном изделии в любых ситуациях.
- Корпорация Pioneer не несет никакой ответственности за сбор в работе изделия или его повреждения, вызванные неисправностью карты памяти microSD.
- Корпорация Pioneer не несет никакой ответственности за повреждение карт памяти microSD, если они повреждены другим адаптером.
- Использование другого адаптера может привести к пожару, поражению электрическим током или выходу изделия из строя.
- Отключайте адаптер от гнезда прикуривателя после использования изделия или в том случае, если оно не будет использоваться продолжительное время. В некоторых автомобильных системах питание на гнездо прикуривателя может подаваться даже при выключенном двигателе. Поэтому существует риск возгорания или перегрева аккумулятора.
- Вставьте штекер адаптера в гнездо прикуривателя до упора. Вибрации во время движения могут нарушить контакт, что приведет к крайне опасной ситуации, если изделие перегреется.
- Регулярно проверяйте и очищайте гнездо прикуривателя. Посторонние вещества внутри прикуривателя, например пепел, могут вызвать тепловыделение из-за нарушенного контакта, что приведет к пожару или поражению электрическим током.

### Серийный номер

На этом рисунке показана информация о месяце и годе изготовления устройства.



### Дата изготовления оборудования

#### P1 - Год изготовления

Год	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Символ	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J

#### P2 - Месяц изготовления

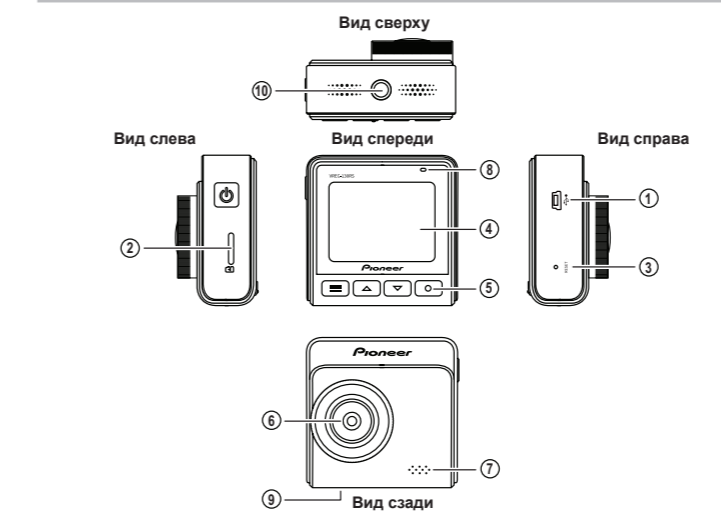
Месяц	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Символ	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L

«С 2021 год изготовления снова начинается с буквы "A" и далее с циклом в 20 лет до буквы "T"»

### Примечания

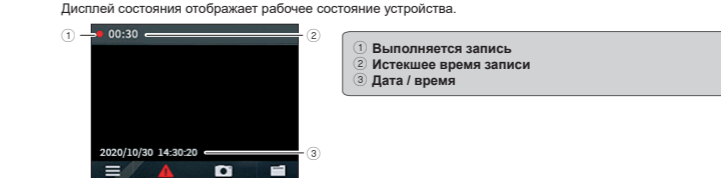
- В соответствии со статьей 5 закона Российской Федерации «О защите прав потребителей» и постановлением правительства Российской Федерации № 720 от 16.06.97 компания Pioneer Europe NV отоваривает следующий срок службы изделий, официально поставляемых на российский рынок. Автомобильная электроника: 6 лет. Прочие изделия (наушники, микрофоны и т.п.): 5 лет.
- Характеристики и конструкция могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Данное устройство произведено в Китае.

### Компоненты устройства



- Порт электропитания
- Слот для карты памяти microSD
- Кнопка сброса (возврата в исходное состояние)
- ЖКД
- Функциональные кнопки
- Объектив
- Динамик
- Индикатор системы
- Микрофон
- Точка крепления к держателю для лобового стекла

### Дисплей состояния



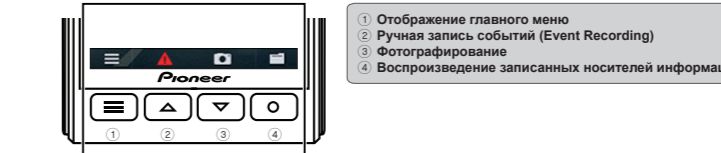
### Индикации состояния системы

Индикатор системы	Отображение меню	Обычная запись	Запись события	Произошла ошибка (в числе прочего есть вероятность, что не вставлена карта microSD)
Светится зеленым	—	○	—	—
Мигает зеленым	—	—	○	—
Не светится	○	—	—	○

### Функциональные кнопки

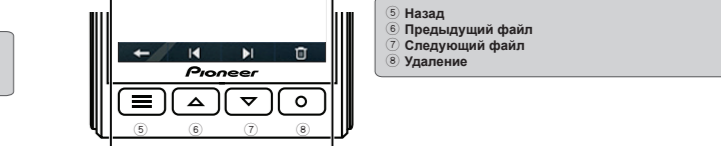
Функции функциональных кнопок отображаются в виде значков в нижней части экрана. Функции этих кнопок зависят от отображаемого экранного окна. (В некоторых экранных окнах значки не отображаются.) При нажатии и удержании функциональной кнопки в экранном окне воспроизведения или MENU [Меню] происходит возврат в предыдущее экранное окно.

### Запись



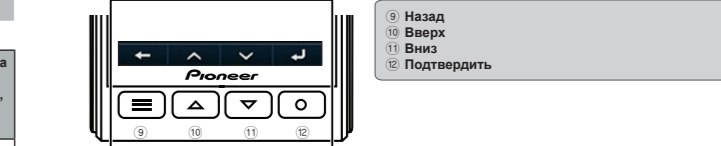
- Отображение главного меню
- Функция записи событий (Event Recording)
- Фотографирование
- Воспроизведение записанных носителей информации

### Во время воспроизведения



- Назад
- Предыдущий файл
- Следующий файл
- Удаление

### Во время отображения экранного окна MENU [Меню]



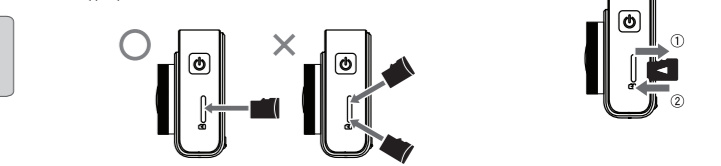
- Назад
- Вверх
- Вниз
- Подтвердить

### Установка и извлечение карты microSD

Перед установкой или извлечением карты памяти microSD выключайте питание устройства.

#### Установка карты microSD

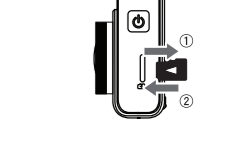
Удерживая карту microSD за верхнюю кромку, расположите карту так, чтобы ее контакты были обращены в сторону задней части устройства, после чего медленно вставьте карту в слот для карты microSD до щелчка.



**ОСТОРОЖНО**  
Не вставляйте карту microSD под углом. Это может вызвать повреждение.

#### Извлечение карты microSD

Медленно нажимайте на верхнюю кромку карты microSD до щелчка (1). Стопор высвобождается. Вытащите карту microSD (2).



## Проверка полноты комплекта поставки



Основной блок x 1



Держатель для лобового стекла x 1



Кабель питания от прикуривателя, 3,5 м x 1



Краткое руководство пользователя x 1



Гарантийные обязательства x 1



Страховочный жгут x 1

## Установка устройства

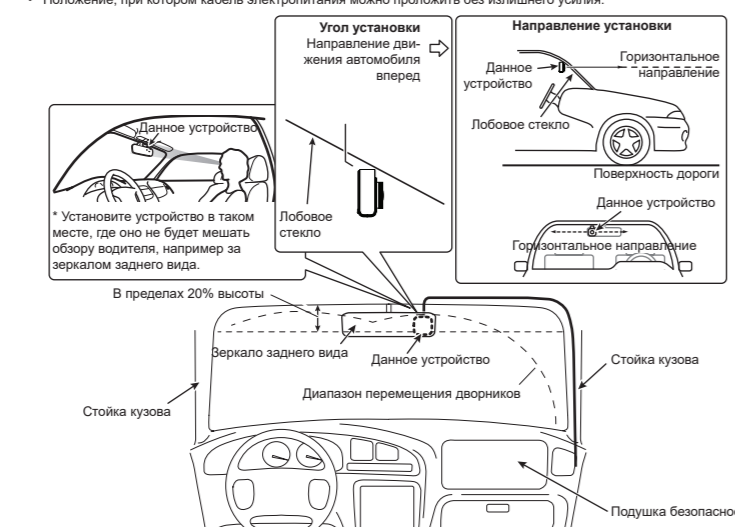
### Требуемое место установки на лобовом стекле

При установке устройства на внутренней стороне лобового стекла автомобиля положение установки должно удовлетворять нижеуказанным условиям.

- Положение, при котором все устройство находится в пределах 20% от верхней кромки лобового стекла (диапазон в пределах 20% фактической длины, за исключением частей, перекрывающих полосы для защиты от атмосферных явлений в соединении кузова, накладок и т. п., а также скрытых компонентов) или в тени зеркала заднего вида, если смотреть с сиденья водителя.

Учтите, что указанная выше величина в 20% является приблизительно-оценочной. Выполните установку устройства в соответствии с законами и нормативами вашей страны.

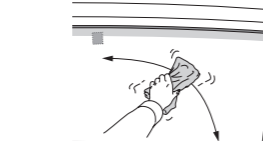
- Положение, при котором объектив устройства находится в пределах зоны протирки стекла дворниками
- Положение, при котором объектив устройства не нависает над солнцезащитным козырьком и черными керамическими линиями/черным керамическим рисунком.
- Положение, при котором устройство обращено в горизонтальном направлении вперед и влево-вправо.
- Положение, при котором кабель электропитания можно проложить без излишнего усилия.



### ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Установите устройство в оговоренном месте установки для обеспечения безопасного поля зрения при вождении и полной реализации функциональных возможностей устройства. Компания Riopeeg не несет ответственности за любой ущерб, возникший в результате установки или использования данного продукта.

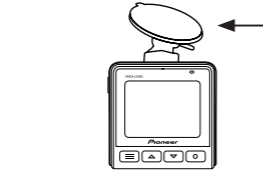
## 1 Очистите место установки



## 2 Установите устройство

1 Прикрепите держатель для лобового стекла к основному блоку.

2 Установите устройство в оговоренном месте, отрегулировав направление объектива так, чтобы изображение было горизонтальным.



### ОСТОРОЖНО

- Перед установкой держателя убедитесь, что поверхность лобового стекла чистая и сухая.
- Плотно прижмите присоску держателя для лобового стекла к стеклу.
- Не устанавливайте держатель отдельно. Всегда используйте его вместе с видеорегистратором.
- Не прикасайтесь к поверхности ЖКД.
- Установите устройство прочно, чтобы оно не отвалилось. Неправильная установка устройства может привести к его падению во время вождения и стать причиной аварии. Время от времени проверяйте прочность установки.
- Чтобы установленный держатель не упал при отсоединении от лобового стекла, можно прикрепить к нему страховочный жгут (входит в комплект).

## 3 Проложите кабель

Проложите кабель электропитания со стороны сиденья для пассажира.



Способ подключения источника питания зависит от его типа. → «Подключение кабеля электропитания»

## 4 Включите двигатель автомобиля, чтобы активировать экран записываемого изображения

**Примечание**  
К линзе устройства на момент покупки прикреплена защитная пленка. Снимите эту пленку.

## Подключение кабеля электропитания

### Подключение кабеля электропитания к прикуривателю

Полностью вставьте штекер кабеля в имеющееся в автомобиле гнездо для аксессуаров. (Местоположение этого гнезда зависит от конкретного автомобиля.)



### ОСТОРОЖНО

Сразу после использования прикуривателя гнездо для аксессуаров очень горячее. В случае подключения кабеля электропитания от прикуривателя к еще не остывшему гнезду штекер кабеля может расплавиться или замкнуть накоротко. Прежде чем подключать кабель питания от прикуривателя, подождите, пока гнездо для аксессуаров не остынет.

## Поиск и устранение неисправностей

Если у вас возникли проблемы при работе с устройством, см. руководство по эксплуатации на веб-сайте. В разделе по поиску и устранению неисправностей перечислены наиболее часто встречающиеся проблемы вместе с их вероятными причинами и методами устранения. Если здесь не приведено решение вашей проблемы, свяжитесь с дилером или ближайшим уполномоченным сервисным центром компании Riopeeg.

### Технические характеристики

Носитель записи	• Карта памяти microSDHC, класс 10 (от 8 до 32 Гб)
Светочувствительный элемент	• Прибл. 2 миллиона пикселей (встроенный высокочувствительный КМОП-сенсор)
Углы записи	• 109° по горизонтали, 57° по вертикали, 132° по диагонали
Относительное отверстие объектива	• F2.4
Режим записи	• 1920 × 1080P / 1280 × 720P
G-сенсор	• 3-осевой датчик удара (запись событий: 4-ступенчатая настройка чувствительности, Высокая/Средняя/Низкая/Выключено)
Режимы записи	• Запись видео, запись событий вручную, фото
Структура видеофайлов	• 1 мин./3 мин./5 мин.
Дисплей	• 2.0 дюймовый ЖК-дисплей
Микрофон	• Может быть включен или отключен
Частота кадров	• 30 кадр/с
Метод сжатия	• Видео: MOV (H.264), фото: JPG
Метод воспроизведения видео	• На экране регистратора или просмотр карты памяти на PC
Напряжение питания	• 12 В пост. тока (шнур питания от гнезда прикуривателя)
Тип аккумулятора	• Суперконденсатор
Энергопотребление	• Прибл. 2,3 Вт
Рабочая температура	• От -15 °C до +60 °C
Размеры (Ш × В × Г)	• 59,5 мм × 60,2 мм × 31,2 мм (Ш × В × Г)
Вес	• 60 г (без учета установочного кронштейна, шнура питания и пр.)

Логотип microSDHC является товарным знаком компании SD-3C LLC

